

UNCLASSIFIED

CONFIDENTIAL

SECRET

## ROUTING AND RECORD SHEET

INSTRUCTIONS: Officer designations should be used in the "TO" column. Under each comment a line should be drawn across sheet and each comment numbered to correspond with the number in the "TO" column. Each officer should initial (check mark insufficient) before further routing. This Routing and Record Sheet should be returned to Registry

FROM: RI/ANALYSIS		TELEPHONE NO. 03BA 3352		DATE	
TO	ROOM NO.	DATE		OFFICER'S INITIALS	TELEPHONE
		REC'D	FWD'D		
1. WE/P	1066	APR 25 1955			
2. WE/2		APR 25 1955			
3. E J		27			
4.					
5. 29 APR 1955 EE/Hungary					
6.					
7.					
8.					
9.					
10. WE-2					
11. Gunn					
12. F.D/mis					
13.					
14.					
15. RI/FI	1409 L				

15 APR 55

COPY DETACHED

cc wld - EE/H Venus file

FILE OF INFORMATION

INDEXED

PUNCHED

14 MAR 1960

ABSTRACT INDEX

03BA - 3246

DATE

FORM 51-10 PREVIOUS EDITIONS MAY BE USED

SECRET

CONFIDENTIAL

UNCLASSIFIED

DECLASSIFIED AND RELEASED BY  
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY  
SOURCES/METHOD/EXEMPTION 3B2B  
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT  
DATE 2006

SECRET

Air  
OBBA-3352  
To: Chief, WE and Chief, EE  
From: [ ] April 1955  
Info: Chief of Station,  
Vienna  
Subject General : Operational/PARSIMONY/VENUS  
Specific: Operation VENUS  
Ref: OBBA-3329

1. There are attached for Headquarters and Vienna single copies of [ B ] report 1958 of 13 April 1955 concerning Operation VENUS.
2. In resume, the points discussed in the report are as follows:
  - a) "Peter" and Zoltan KOVACS met at 1925 near the Place des Barricades on 1 April 1955. "Peter" passed to KOVACS a microfilmed report, a translated version of which is attached. *[Handwritten: H. C. H. Hungary R. S. G. Contact]*
  - b) "Peter" described his trip to Paris (see paragraph 2 d, OBBA-3329). *[Handwritten: W. H. P. P. K. 2 M. A. 13 April 1955]*
  - c) KOVACS inquired about the question of the anti-Communist stickers which appeared on posters in Brussels advertising the Hungarian Ballet. "Peter" said that he thought that there had been no organizational effort connected with the appearance of the stickers.
  - d) KOVACS expressed interest in the question of a possible Bern-type attack on the local Hungarian Legation. "Peter" had no specific word of any such impending attack.
  - e) "Peter" asked KOVACS whether or not he had been in town on 26 March (the date of the Catholic demonstration against a government school bill). KOVACS did not want to talk about the subject, claiming only that the Belgians have no blood in their veins.

SECRET

RI COPY

411 (end.)

SECRET

OBBA-3352  
15 April 1955  
Page 2

- f) The next meeting was set for 14 April at 1515 behind the Theatre de la Monnaie. KOVACS told "Peter" to bring no report, newspapers at most.
3. The "Top Secret" classification appearing on the C B report is their classification, not ours.

[ — ]

Attachment: Report 1958

Distribution:

✓EE - 3 w/att  
WE - 1 w/o att  
Vien - 1 w/att  
[ ] - 2 w/att

SECRET

S.A./III/I3

N° 1.151

13.4.1955

SECRET

Att. to OBBA-3352

Opération "VENUS"

Rapport sur l'entretien que KOVACS eut avec "Peter"  
à Bruxelles, le 1er avril 1955

Lorsque "Peter", muni de son film, se dirige à 19 H.25 vers la Place des Barricades, il voit de loin KOVACS qui l'attend, un peu à l'avance sur l'horaire.

KOVACS se laisse rejoindre assez vite et conduit la promenade en direction de la Banque Nationale; il est visiblement de très mauvaise humeur et fort distrait.

A la demande, "Peter" raconte son voyage à Paris; KOVACS ne montre guère d'intérêt, si ce n'est pour demander combien il y avait de monde. "Peter" répond: "Cent au début, mais au bal 300". "Peter" souligne avoir été moralement obligé d'emmener sa femme pour la dédommager des ennuis rencontrés par la question moto. Mais par le fait même, il dépense beaucoup d'argent, ce qui peut devenir compromettant.

"Ne soyez pas si craintif, dit KOVACS, nous reparlerons de tout cela plus tard". Puis il demande comment s'est passée la fête hongroise à Bruxelles. "Peter" le lui expose et KOVACS pose encore une fois la même question: "Combien de gens?" - "Une cinquantaine, répond "Peter", pour la plupart des femmes". - "Pourquoi DERI veut-il baser ses concerts sur le public belge?" demande-t-il encore. "Peter" répond que DERI doit inviter les Belges, car il sait que les Hongrois n'ont pas d'argent.

KOVACS demande alors qui a collé les étiquettes sur les affiches. "Tout le monde s'en vante, répond "Peter", mais j'ai l'impression qu'il ne s'agit pas d'une action organisée; cela a dû être le fait de quelques uns, gaminerie sans plus".

KOVACS demande alors à "Peter" s'il a entendu quelque bruit au sujet d'une manifestation ou d'une agression projetée contre la Légation pour la date du 4 avril (Fête de la République Populaire). "Absolument rien" répond "Peter". "Pourtant des Hongrois l'ont suggéré dans le journal "Hungaria" - "Non, répond Peter, je lis ce journal et je n'y ai rien trouvé de semblable" - "Alors c'est un autre périodique", répond KOVACS sans se troubler. "C'est possible, dit Peter, mais je n'ai entendu aucun bruit à ce sujet et je ne pense pas que quelque chose soit en préparation" - "Pensez-vous tout de même, insiste KOVACS, qu'on oserait le faire?" - "Non, répond Peter, personne n'en a envie; il se peut, ajoute-t-il, qu'un voyou jette un caillou dans une de vos fenêtres, et encore..."

Changeant de conversation, "Peter" demande à KOVACS s'il s'est promené en ville le 26 mars. "N'en parlons pas, répond KOVACS, tous ces gens n'ont pas de sang dans les veines, aussi bien d'un côté que de l'autre".

Puis KOVACS, toujours très sec et bourru, demande à "Peter" quel jour il peut venir à Bruxelles après Pâques. "Peter" parle de la semaine du 17 au 23 et dit n'importe quel jour. "Non, reprend KOVACS, c'est la semaine du 10 au 16".

Après bien des discussions sur les heures de travail de Peter et le jour que KOVACS veut le plus rapproché, et Peter le plus éloigné, rendez-vous est fixé pour le 14 avril à 15 H.15 derrière le théâtre de la Monnaie "et pour..."

SECRET

44 (encl.)

**SECRET**

Att. to OBBA-3352

rez reprendre votre train à 18 H.38".

KOVACS remet 1.000 frs pour le voyage; Peter remet son film. KOVACS recommande encore à Peter de venir sans matériel et d'avoir tout au plus des journaux.

Les deux hommes se séparent à 20 H.

**SECRET**

SECRET

Att. to OBBA-3352

Traduction résumée du compte-rendu remis à KOVACS  
sur film le 1er avril 1955 à Bruxelles

Clos le 28.3.1955

#### I. ZARAY Emile, ancien général

Peter a rendu visite, en compagnie de Mr Adreanszky, au mois de février, au général ZARAY. Son adresse est : Bruxelles, 48-49 Avenue de la Renaissance. Le bâtiment vient d'être transformé en asile pour vieillards par Caritas Catholica. ZARAY est arrivé en janvier avec le premier contingent. La situation des pensionnaires y est passable ils sont libres, mais doivent être rentrés pour 22 H. ZARAY habite avec sa femme; ils n'ont pas d'enfants. Ils viennent directement de Salzbourg, où ils ne parvenaient plus à trouver les moyens de vivre. Il a invité Peter à lui rendre fréquemment visite. Il est membre du M.H.T. mais pas de la M.H.B.K.

Peter avait appris par Zako que ZARAY venait d'être nommé représentant du M.H.T.; il rappelle que selon le général FARKAS, il ne devait pas y avoir de représentant en Occident et qu'ensuite le Général ZAKO avait déclaré ensuite que cette décision avait été prise pendant le voyage d'automne des généraux. ZAKO estime beaucoup ZARAY mais le considère comme passif, il a demandé à Peter de l'appuyer.

Peter a encore rencontré ZARAY lors de la fête nationale hongroise à Bruxelles, à laquelle ZARAY a prononcé le discours. ZARAY est intelligent, mais non éloquent. Il a fait part à Peter de sa nomination et lui a montré le document signé par le vieux Joseph (Note : l'Archiduc). Il a aussi déclaré ne pas vouloir trop se mêler des affaires de l'émigration et a demandé à Peter de l'aider. Peter lui a promis

#### 2. Fête Nationale de Mars à Bruxelles

Peter a profité de cette circonstance pour se montrer et s'entretenir avec DERI. Ce dernier est complètement absorbé par les questions matérielles relatives à la future Maison Hongroise. Il se base uniquement sur le public belge qu'il s'efforce d'attirer aux concerts qu'il organise. Il prétend que le récital KUBELIK a rapporté quelque chose. Les Hongrois disent le contraire. La salle était loin d'être garnie. Il ne parle plus de l'achat de la Maison au printemps, mais en automne.

#### 3. Voyage à Paris

Comme le Chef l'avait signalé, Peter a reçu une demande de M. Pecsely de prononcer le discours lors de la fête nationale hongroise à Paris. Suivant ses instructions Peter a accepté et malgré les nombreuses difficultés dans son travail professionnel, a pu se rendre libre et pour compenser les difficultés qu'il avait avec son épouse au sujet de la moto, il a emmené sa femme à Paris.

Ayant rendu visite à M. Pecsely, il mit ce dernier au courant du projet de l'opération "Evacuation". Le vieil homme était très surpris, pense que la question n'est pas d'actualité et n'a pas grand espoir de réussite. Il n'y aura que peu de volontaires en France. Il est heureux de rester en dehors de cette affaire et aime mieux organiser des bals. Pour ça, d'ailleurs, il trouverait toujours des am-

SECRET

711 (encl.)

SECRET

Att. to OBBA-3352

teurs. Il est cependant étonné que Peter n'avait pas reçu d'ordres écrits précis.

Au cours de sa visite, Peter a rencontré M. Kiss Lajos, le régisseur de la pièce, M. Kuti, l'acteur principal, M. Bezemay, matériel et M. Almassy qui s'occupe de la musique. La veille de la fête, rien n'était encore au point.

La fête même s'est déroulée suivant le programme. Première partie : discours de Peter, récitation du poème Debout et discours français du Père Rezek Roman. La pièce Janos Vitez fut jouée avec beaucoup d'ambition et peu de talent. Elle était très longue. La plus grande partie du public arriva pendant la représentation.

Durant le bal, il y avait 300 personnes, mais à la première partie il y avait seulement une bonne centaine de personnes. Il faut donc bien en conclure que c'est le bal qui attire le monde.

La soi-disant Fédération était également invitée et Peter a entendu dire que la délégation se composait d'un Ukrainien, Polonais et Roumain. Peter a uniquement fait la connaissance du roumain. C'est un vieux général de plus de 70 ans, du nom de Plato. Il parle du reste mal le français, habite en ballue et est parti après la représentation de la pièce.

4. Concernant le projet d'Evacuation, Peter n'a toujours rien reçu du Chef. Peter a adressé au Chef (Zako) une lettre au sujet de la fête de Paris.

(signé) TOT Mihaly

Joint : la lettre au Chef  
Quittance sur 5.000 frs dont 3.000 frs pour la mensualité moto.

SECRET